



No. 6

N° 6

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday**  
**November 29, 2011**

**Mardi**  
**29 novembre 2011**

**1<sup>st</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit.

After some time, it was,

On motion by Mr. Shurman,

Ordered, That the debate be adjourned.

At 9:55 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker (Mr. Arnott) recessed the House.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.

Après quelque temps,

Sur la motion de M. Shurman,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:37 a.m.

À 11 h 37, l'Assemblée a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

The Speaker addressed the House as follows:-

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

I beg to inform the House that I have today laid upon the Table the 2010-2011 Annual Report from the Environmental Commissioner of Ontario entitled, Engaging Solutions (Sessional Paper No. 6).

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 11, An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario. Hon. Mr. Duguid.

Bill 12, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 11, Loi concernant la prorogation et la création de fonds de développement pour promouvoir le développement économique régional dans l'Est et le Sud-Ouest de l'Ontario. L'hon. M. Duguid.

Projet de loi 12, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M<sup>me</sup> Jones.

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Chronic Lyme Disease (Sessional Paper No. P-5) Mr. Clark.

Wind turbines in Norfolk County (Sessional Paper No. P-10) Mr. Barrett.

Moratorium on industrial wind development (Sessional Paper No. P-12) Mr. Smith and Mr. Yakabuski.

Stopping development of the Melancthon quarry (Sessional Paper No. P-16) Ms. MacLeod and Mr. Wilson.

Clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-18) Mr. Clark.

Medical laboratory services in Elmvale (Sessional Paper No. P-19) Mr. Wilson.

Metrolix contract (Sessional Paper No. P-20) Mr. Fedeli.

Enhancing long-term care (Sessional Paper No. P-21) Ms. Jones.

---

### ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the Amendment to the motion for an Address in Reply to the Speech of His Honour the Lieutenant Governor at the Opening of the Session.

At 6:00 p.m., the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 38(b).

After one matter was considered, the question was deemed to have been carried.

The House then adjourned at 6:08 p.m.

---

### ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur l'amendement à la motion portant l'Adresse en réponse au discours prononcé par Son Honneur le lieutenant-gouverneur à l'ouverture de la session.

À 18 h, la motion portant «Que la présente Assemblée ajourne les débats maintenant» est réputée avoir été proposée conformément à l'article 38 b) du Règlement.

Après l'étude d'une question, la motion d'ajournement des débats est réputée avoir été adoptée.

À 18 h 08, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

### SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 40

---

### DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT

#### COMPENDIA:

Bill 11, An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario (No. 8) (Tabled November 29, 2011).

Ministry of Finance / Ministère des Finances, Public Accounts of Ontario 2010-2011 / Comptes publics de l'Ontario 2010-2011 (No. 7) (Tabled November 29, 2011).

---